

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

Kondoros Város Önkormányzat

képviseli: Ribárszki Péter György polgármester, székhely: 5553 Kondoros, Hősök tere 4-5

bankszámlaszám: 53700072-16045495

adószám: 15725534-2-04,

KSH statisztikai számjel: 15725534-8411-321-04,

törzskönyvi azonosító szám: 725536

(továbbiakban: Önkormányzat)

másrészről

Kondoros Város Szlovák Önkormányzat

képviseli: Krajcsovicz Andrásné elnök, székhely: 5553. Kondoros, Hősök tere 4-5

bankszámlaszám: 53700072-16045787,

adószám: 15775137-1-04,

KSH statisztikai számjel: 15775137-8411-371-04,

törzskönyvi azonosító szám: 775135

(továbbiakban Szlovák Önkormányzat)

között, az alulírott helyen és időben, a következő feltételekkel:

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-a alapján Kondoros Város Önkormányzata és a Kondoros Város Szlovák Önkormányzata együttműködésük szabályait az alábbi megállapodásban rögzítik.

A megállapodás jogi háttér szabályozása:

- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény,
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Nek.tv.),
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény,
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet,

A megállapodás részletesen tartalmazza az Önkormányzat és a Szlovák Önkormányzat együttműködését meghatározó szabályokat, azaz:

- a helyi nemzetiségi önkormányzat működésének biztosítása, működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátása (Nek.tv. 80. § (1-2) és (4). bek.)
- a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, valamint a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos határidőket és együttműködési kötelezettségeket, a felelősök konkrét kijelölésével, (Nek.tv.80. § (3) a)
- a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatosan a helyi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, továbbá felelősök konkrét kijelölését, (Nek.tv.80. § (3) b)
- a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalás szabályait, különösen az összeférhetetlenségi, nyilvántartási kötelezettségekre, (80. § (3) c)
- a helyi nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek és gazdálkodásának eljárási és dokumentációs részletszabályaival, a belső ellenőrzéssel, valamint az ezeket végző személyek kijelölésének rendjével, és az adatszolgáltatási feladatok teljesítésével kapcsolatos előírásokat, feltételeket. (Nek.tv.80. § (3) d).



I. A Szlovák Önkormányzat működése, a személyi-tárgyi feltételek biztosítása

Kondoros Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a rendelkezésére álló anyagi eszközök arányában biztosítja – az éves önkormányzati költségvetési rendelet keretein belül – a Szlovák Önkormányzat részére a működéséhez szükséges feltételeket, az alábbiak szerint:

- Az Önkormányzat ingyenesen, időkorlátozás nélkül biztosítja a Szlovák Önkormányzat igényei szerint üléseinek és önkormányzati feladatellátás lebonyolításához szükséges 60 m², működéshez szükséges berendezési, felszerelési tárgyakkal felszerelt helyiséget a Hősök tere 4-5. szám alatti városháza (hrsz:2022) épületében, illetve közmeghallgatásaihoz, fórumaihoz az önkormányzat tulajdonában álló közösségi tereket. A teremhasználatot minden hónapban előre kell egyeztetnie az elnöknek.
- A képviselő-testület a Hivatalon keresztül biztosítja a Szlovák Önkormányzat kérésének megfelelően a postai, kézbesítési, gépelési, sokszorosítási feladatok ellátását és az ezzel járó költségek viselését, a Szlovák Önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátása) szükséges tárgyi (irodaszer, papír, nyomtatvány, postaköltség viselése) és személyi feltételeket.
- A Szlovák Önkormányzat képviselő-testületi ülésein, közmeghallgatásán a jegyző vagy az általa megbízott személy és a Hivatal témafelelősei részt vesznek.
- A Szlovák Önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat a jegyző a Hivatal Pénzügyi Osztályán keresztül biztosítja, vállalja ennek költségeit.
- A Szlovák Önkormányzat üléseinek előkészítését (meghívók, előterjesztések kiküldése, gépelése, sokszorosítás, stb.), a jegyzőkönyvek elkészítését, sokszorosítását, közzétételét, a jegyzőkönyvek Nemzeti Jogtárban történő elküldését a jegyző a Hivatal Igazgatási Osztályán keresztül biztosítja.
- A Szlovák Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtó szerve az Önkormányzat költségvetési szerveként a Hivatal, aki a költségvetési szervekre vonatkozó gazdálkodási szabályok betartása mellett végzi feladatát.
- A Szlovák Önkormányzat gazdálkodására a Hivatalra vonatkozó gazdálkodási szabályzatok vonatkoznak
- a Szlovák Önkormányzat belső ellenőrzése a települési önkormányzat és a Hivatalra vonatkozó szabályok szerint bonyolódik.

Ahhoz, hogy a Szlovák Önkormányzat és a jegyző, illetve a Hivatal fenti és jelen együttműködés szerinti valamennyi kötelezettségeit teljesíteni tudja a Szlovák Önkormányzat elnökének szoros együttműködése, iránymutatása szükséges.

II. A költségvetési határozat elkészítésének és elfogadásának rendje

1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának elkészítése

A költségvetési törvény kihirdetését követően, a költségvetésre vonatkozó részletes információk ismeretében a jegyző megbízottja folytatja le az egyeztetést a Szlovák Önkormányzat elnökével, ezen egyeztetés keretében a Szlovák Önkormányzat elnöke rendelkezésre bocsátja a Szlovák Önkormányzat következő évével kapcsolatos pénzügyi adatokat, terveket, jövő évre vonatkozó elképzeléseket, egyéb információkat. Az egyeztetést a költségvetési törvény kihirdetését követő 10 napon belül kell megkezdeni.

A jegyző a Pénzügyi Osztályon kijelölt személy közreműködésével készíti elő a Szlovák Önkormányzat költségvetési határozatának tervezetét. A Szlovák Önkormányzat elnökének a költségvetési határozat tervezetét a központi költségvetésről szóló törvény hatályba lépését követő negyvenötödik napig kell benyújtania a Képviselő-testületnek megtárgyalásra.

A Szlovák Önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalja és önálló határozatában elfogadja a Szlovák Önkormányzat költségvetését.

Az elfogadott költségvetésre vonatkozó adatszolgáltatásokért a Hivatal Pénzügyi Osztálya felelős.

Az Önkormányzat a Szlovák Önkormányzat költségvetésére vonatkozóan döntési jogosultsággal nem rendelkezik, a Szlovák Önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért, bevételi és kiadási

előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért, továbbá egymás kötelezettségvállalásaiért és tartozásaiért nem felelős.

2. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

Ha a Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el vagy bevételekiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, módosítja a költségvetésről szóló határozatát. A módosítást a Pénzügyi Osztály az elnök kérésére készíti elő.

A Szlovák Önkormányzat költségvetési előirányzatai a Szlovák Önkormányzat képviselő-testületének határozata alapján módosíthatók.

A Szlovák Önkormányzat képviselő-testülete a döntése szerinti időpontokban, legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig (február 28-ig), december 31-ei hatállyal módosíthatja a költségvetési határozatát. Ha év közben az Országgyűlés – a Szlovák Önkormányzatot érintő módon – meghatározott hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a Képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

A Szlovák Önkormányzat képviselő-testülete – az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig (február 28-ig), december 31-ei hatállyal módosíthatja a költségvetési határozatát. Ha év közben az Országgyűlés – a Szlovák Önkormányzatot érintő módon – meghatározott hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a Képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

A Szlovák Önkormányzat előirányzat módosításainak Képviselő-testületi előterjesztésének előkészítéséért a Hivatal Pénzügyi Osztálya felelős, aki az előirányzat módosításokról naprakész nyilvántartást vezet.

3. Információszolgáltatás a költségvetésről

A Szlovák Önkormányzat költségvetési határozatát úgy fogadja el és erről információt a Pénzügyi Osztálynak úgy szolgáltat, hogy az a költségvetésével kapcsolatos tájékoztatási kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

4. A beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje

A Szlovák Önkormányzatnak a naptári évről december 31-i fordulónappal éves költségvetési beszámolót kell készítenie a központilag előírt formanyomtatványon és tartalommal.

Az elnök a Szlovák Önkormányzat gazdálkodásának helyzetéről tájékoztatja a Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületét. A tájékoztató tartalmazza a Szlovák Önkormányzat költségvetési előirányzatainak alakulását, a tartalék felhasználását, a hiány (többlet) összegének alakulását, valamint a Szlovák Önkormányzat költségvetése teljesülésének alakulását.

A Szlovák Önkormányzat zárszámadási határozat tervezetét a Hivatal Pénzügyi Osztálya készíti el.

Az elkészített zárszámadási határozat-tervezetet az elnök a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig terjeszti a Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete elé.

A zárszámadási határozattal kapcsolatos adatszolgáltatásért a Hivatal Pénzügyi Osztálya felelős.

III. A költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendje, kötelezettségvállalás

1. Költségvetési határozat végrehajtása

A Szlovák Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a jegyző a Hivatal Pénzügyi Osztályán keresztül látja el.

A kötelezettségvállalás, utalványozás, ellenjegyzés, érvényesítés, teljesítésigazolás a Hivatalra vonatkozó belső

szabályzatok szerint történik.

2. Kötelezettségvállalás rendje

A Szlovák Önkormányzat nevében a Szlovák Önkormányzat feladatainak ellátása (végrehajtása) során kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag Krajcsovics Andrásné elnök, vagy távollétében vagy az elnök összeférhetetlensége, érintettsége esetén Bertókné Kohut Emília elnökhelyettes, szlovák önkormányzati képviselő jogosult.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló, fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalás 100.000 forint felett csak írásban és a kötelezettség ellenjegyzése után történhet.

3. Utalványozás

A Szlovák Önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag Krajcsovics Andrásné elnök vagy távollétében, vagy összeférhetetlensége, érintettsége esetén az általa felhatalmazott, Bertókné Kohut Emília elnökhelyettes, szlovák önkormányzati képviselő jogosult.

Utalványozni csak érvényesítés után lehet.

Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után és az utalványozás pénzügyi ellenjegyzése mellett kerülhet sor.

Az utalványozásra felhatalmazott(ak) végzik a teljesítésigazolást.

4. Pénzügyi ellenjegyzés

A kötelezettségvállalás, valamint az utalvány pénzügyi ellenjegyzését a Hivatal Pénzügyi Osztályán foglalkoztatott, a Hivatalra vonatkozó belső szabályzatok szerint erre feljogosított személy végzi.

5. Érvényesítés

Az érvényesítést a Hivatal Pénzügyi Osztályán foglalkoztatott pénzügyi-számviteli szakképesítésű, a Hivatalra vonatkozó belső szabályzatok szerint erre feljogosított személy végzi.

6. Összeférhetlenségi követelmények

A Szlovák Önkormányzat tekintetében a kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel. A kötelezettségvállalási, pénzügyi, ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítésigazolására irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységét a Ptk. szerinti közeli hozzátartozója, vagy maga javára látná el. A Hivatal Pénzügyi Osztálya a kötelezettségvállalására, pénzügyi ellenjegyzésre, teljesítés igazolására, érvényesítésre, utalványozásra jogosult személyekről és aláírás-mintájukról a belső szabályzatában foglaltak szerint naprakész nyilvántartást vezet.

IV. A Szlovák Önkormányzat pénzforgalmi számlája, pénzellátása

A Szlovák Önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos minden pénzforgalmi számlájához kapcsolódó gazdasági esemény - külön a részére és kizárólagos használatára megnyitott pénzforgalmi számlán bonyolódik.

A Szlovák Önkormányzat pénzforgalmi számlaszáma:

Kondoros Város Szlovák Önkormányzat Takarékbank Zrt.-né vezetett 53700072-16045787 számú számla.

A Szlovák Önkormányzat önálló pénztárat működtet. A Szlovák Önkormányzat házipénztárából kerülhet sor a készpénzben történő kiadások teljesítésére.

A Szlovák Önkormányzat törzskönyvi nyilvántartásba vételével, módosításával és adószám igénylésével kapcsolatos feladatokat a Hivatal Pénzügyi Osztálya látja el.

V. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

A Hivatal Pénzügyi Osztálya a Szlovák Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait a helyi önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti.

Az adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a Szlovák Önkormányzat tekintetében az elnök felelős.

A Szlovák Önkormányzat belső ellenőrzése a Hivatallal azonos módon történik.

VI. Egyéb rendelkezések

Az együttműködési megállapodást minden évben január 31-ig, általános és időközi választás esetén az alakuló ülést követő 30 napon belül kell felülvizsgálni és szükség szerint módosítani.

Az Nek.tv. 80. § (2) bekezdése alapján ezen Együttműködési Megállapodás közigazgatási szerződésnek minősül. A Szerződő Felek vállalják, hogy a szerződés időtartama alatt a jelen közigazgatási szerződést érintő minden kérdésben kölcsönösen tájékoztatják egymást.

Felek megállapodnak abban, hogy jelen megállapodásból eredő minden vitás kérdést peren kívüli egyeztetés útján kísérelnek megoldani. Amennyiben a peren kívüli egyeztetés nem vezet eredményre, a tárgyalások megkezdésétől számított 30 napon belül, úgy a szerződő felek a vita eldöntésére alávetik magukat az önkormányzatok székhelye szerint hatáskörrel rendelkező bíróság illetékességének.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a felek a hatályos jogszabályok közigazgatási szerződésre vonatkozó szabályait tekintik irányadónak.

Kondoros, 2022.január 21.



Ribárszki Péter
polgármester



Krajcsovicz Andrásné
elnök

Az Együttműködési Megállapodást Kondoros Város Szlovák Önkormányzata a 4/2022.(I.26.) sz. határozatával, Kondoros Város Önkormányzat Képviselő-testülete a 10/2022. (I.20.) sz. határozatával fogadta el.